

NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Ordinaria de la Mesa Directiva
Para Conducir Asuntos del Distrito en Público

Municipalidad de Pico Rivera
6615 Passons Boulevard
Pico Rivera, CA 90660

14 de febrero, 2013

Sesión Cerrada – 6:00 p.m.

Sesión Abierta – 7:30 p.m.

Les pedimos a las personas en la audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva mantenerse en silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar sobre un asunto, favor de hacerlo fuera de la Junta Directiva para no molestar a segundas personas. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

AGENDA

1. LLAMAR AL ORDEN

La junta se abrió por _____, Presidenta, a las _____ p. m.

1.1 PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva

Delia Alvidrez, Presidenta
Rita Jo Ramirez, Vise Presidenta
Rachel Canchola, Escribana
Alfred Renteria, Jr., Miembro
Dr. Joseph Rivera, Miembro

1.2 PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo

Norbert Genis, Superintendente Interino
Roxane Fuentes, Superintendente Asistente, Servicios Educativos
Mark Matthews, Director, Recursos Humanos
Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman, Director, Servicios al Estudiante
Pearl Iizuka, Consultora, Servicios Comerciales
Services
Pearl Iizuka, Consultant, Business Services

2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS EN LA SESIÓN CERRADA

3. PASAR A SESIÓN CERRADA

4. SESIÓN CERRADA

La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del Estado de California. Las sesiones cerradas no están abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a sesión cerrada al fin de la junta ordinaria.

- 4.1 Disciplina al estudiante (Conforme al Código de Educación § 35146; § 48918 (c))
Estudiantes Nos. 14-2012/2013 hasta 15-2012/2013
- 4.2 Asignación de empleo/empleo (Conforme al Código de Educación §54957)
Registro del Personal Titulado No. 13-2012/2013
Registro del Personal Clasificado No. 8-2012/2013
- 4.3 Empleo público Disciplina/Despido/Dispensa/Queja (Conforme al Código Gubernamental §54957)
- 4.4 Conferencia con Negociadores de trabajadores (Conforme a subdivisión (a) de Código Gubernamental § 54957.6) Representante designado por la agencia: Mark Matthews, Director, Recursos Humanos
Organizaciones de empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados
- 4.5 Conferencia con el Asesor Jurídico – Litigio Anticipado/Actual (Conforme a las Sub-divisiones (a-c) del Código Gubernamental §54956.9)
- 4.6 Discusión: Búsqueda de Superintendente

5. CONVOCAR DE NUEVO A JUNTA ABIERTA – 7:30 p.m.

- 5.1 **SALUDO A LA BANDERA**
SECRETARIA DE ACTAS Sandy Watkins
INTERPRETE Herlinda Acevedo
VISITANTES Registro No. 21-2012/2013

6. INFORMES DE PARTE DE LOS ESTUDIANTES

- 6.1 Presidente ASB, Escuela Preparatoria El Rancho, Samantha Herrera
- 6.2 Vocera ASB, Escuela Preparatoria Salazar, Angelina Rosas

7. ANUNCIO AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA

8. **APROBACIÓN DE LA AGENDA**

Se recomienda que se apruebe el orden del día como presentado.

(Referente a páginas 1-21)

M _____ S _____ Voto _____

9. **AUDIENCIA PÚBLICA**

9.1 Audiencia pública respecto la Propuesta Inicial de ERFT entre la Federación de Maestros de El Rancho (ERFT por sus siglas en ingles) y el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD por sus siglas en ingles) para el año escolar 2012-2013. (Artículo 16.5 A)

(Referente a página 22)

9.2 Propuesta Inicial CSEA entre la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA por sus siglas en ingles) y el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD por sus siglas en ingles) para el año escolar 2012-2013.

(Artículo 16.5 B)

(Referente a página 23)

10. **RECONOCIMIENTOS Y PREMIOS**

Es este momento en la agenda que la Mesa reconoce al personal, escuela(s), y/o programas del distrito.

10.1 Presentación de parte de la Escuela Primaria South Ranchito
Directora, Margaret Norman; Gobierno Estudiantil Presidente, Ulises Villegas

(Referente a página 24)

10.2 Reconocimiento de Juan Navarro, estudiante de la Escuela Preparatoria El Rancho, recibirá una beca de parte de Whittier Narrows Nature Center (centro de naturaleza)

(Referente a página 25)

11. **COMENTARIOS DEL PÚBLICO –ARTICULOS NO EN LA AGENDA** (Tarjeta amarilla para oradores)

*Comentarios del público es cuando los miembros de la audiencia pueden presentar a la Mesa asuntos **que no están en la agenda**. Favor de tomar en cuenta que el Código del Gobierno 54954.2 prohíbe a la Mesa de tomar acción en esta junta si el artículo no esta en la agenda que se publicó. En el interés de tiempo, sus comentarios se limitaran a tres (3) minutos. Les pedimos que guarden sus comentarios a nuevas ideas para evitar que repitan lo que ya se dijo. Comentarios del mismo tema se limitarán al máximo de quince (15) minutos. Favor de no referirse a estudiantes, empleados, padres de familia, u otros individuos en una manera despreciativa o potencialmente ofensiva.*

12. ANUNCIOS Y RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA

Los miembros de la Mesa tienen la oportunidad de informar y tratar con información referente a la participación de conferencias, actualizaciones del comité, y otras actividades u observaciones del distrito.

13. INFORME DE PARTE DEL SUPERINTENDENTE

El Superintendente le informa a la Mesa Directiva de pertinente asuntos educativos, participación en, y asistencia a seminarios, conferencias, y actividades del distrito.

14. CONSENTIMIENTO DE LA AGENDA

Todo asunto en lista bajo la Agenda son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pidan que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos para aprobar (de acuerdo a los Estatutos de la Mesa Directiva 9322). Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos presentados en la Agenda. Cada Artículo en la Agenda aprobado por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.

AUDIENCIA: (Tarjeta azul para oradores)

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en el Consentimiento de la Agenda solamente**. Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor de prestar atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.*

El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda. Cada Artículo aprobado se vota con una sola moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente pueden retirar artículos para tratarlos más por delante y en acción aparte.

M _____ S _____

14.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE – Norbert Genis: 801-5199

- A. Aprobar las Actas de la Junta Especial de la Mesa Directiva del 12 de enero y la Junta Ordinaria del 17 de enero, 2013.
(Referente a página s 26-39)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE –

Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

- A. Aprobar la asistencia a la capacitación básica Sistema de Comunicación con Cambio de Ilustraciones (PECS por siglas en ingles), el 25-26 de febrero, 2013 en el hotel Courtyard Marriott, San Diego, CA; y a la capacitación

avanzada: nivel 2, el 22-23 de abril, 2013 en Anaheim, CA. Dos (2) empleados titulados del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirán. El costo aproximado de \$1,621.81 es pagadero del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial para Capacitación Profesional.

(Referente a página 40)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE –

Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

B. Aprobar la asistencia a la capacitación intensiva para supervisores de autismo al *Centro para Autismo y Trastornos Relacionados* (CARD por sus siglas en ingles) del 20-30 de junio, en Tarzana, CA. El total para la registración, millaje y comida para un empleado titulado es \$4,231.66, pagadero del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial para Capacitación Profesional.

(Referente a página 41)

C. Aprobar la asistencia a la *Conferencia Pensamiento Social*, del 28 de febrero, 2013 hasta el 1^{ro} de marzo, en San Diego, CA. El empleado pagará por alojamiento, transportación, comidas, y millaje. La registración, para un empleado titulado, es el total de \$340.00, pagadero del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial para Capacitación Profesional. 1^{ro}

(Referente a página 42)

D. Aprobar la asistencia de *Entrenamiento: Mente a Prueba de Balas en Evento de un Tirador Activo*; presentado por la Asociación de Gerentes de Ejecutar la Ley del Condado de San Bernardino, el 5 de marzo, 2013, en Fontana, CA. Cuatro (4) empleados del Distrito Escolar Unificado El Rancho y un (1) agente de la policía asistirán. Los asistentes pagarán por el millaje y comidas asociadas con este entrenamiento. El aproximado costo total de \$200.00 es pagadero del Fondo del Subsidio para Escuelas Seguras y Estudiantes Saludables.

(Referente a página 43)

E. Aprobar la excursión extendida para treinta y un (31) estudiantes y cuatro (4) miembros del personal para asistir a un retiro mandatario como parte del Programa “Cada 15 Minutos” en el Centro de Retiros De Paul en Montebello, CA; del 17 al 18 de abril, 2013. El costo total de \$2,910.00 se pagará del Fondo del Subsidio para Escuelas Seguras y Estudiantes Saludables; cual será reembolsado por el Subsidio Teen Choices 5 (opciones de adolescentes) por medio de la Patrulla de Caminos de California.

(Referente a página 44)

F. Aprobar el Acuerdo de Contrato con *Under the Stars Events*, (eventos bajo las estrellas) para suministrar y aplicar maquillaje profesional para la implementación del Programa “Cada 15 Minutos”, efectivo el 21 de marzo, 2013 y el 17 de abril, 2013. El costo de no exceder la cantidad de \$800.00 es

pagadero del Fondo del Subsidio para Escuelas Seguras y Estudiantes Saludables.

(Referente a página 45)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE –

Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

G. Aprobar el convenio del consultor con *Intercommunity Counseling Center*, (centro de conserjería) para facilitar servicios de asesoramiento y de higiene mental para el año escolar 2012/2013, efectivo el 15 de febrero, 2013 al 30 de junio, 2013. El consultor facilitara servicios a los estudiantes y familias del Distrito Escolar Unificado El Rancho sin costo al Distrito.

(Referente a página 46)

H. Aprobar el convenio de mantenimiento del equipo con *Image Works* para un ImageMaker Plus C y un laminador. El contrato es desde el 25 de marzo, 2013 al 24 de marzo, 2015 en la cantidad de \$1,368.00 para ambas maquinas, pagadero por medio del Fondo del Subsidio para Escuelas Seguras y Estudiantes Saludables.

(Referente a página 47)

I. Aprobar el Convenio con *Sepia Productions Inc.*, para grabar en video, y proporcionar 100 DVD completos para el Programa “Cada 15 Minutos”, efectivo el 17-18 de abril, 2013, la cantidad no excede \$5,000.00 pagadero del Fondo del Subsidio para Escuelas Seguras y Estudiantes Saludables.

(Referente a página 48)

J. Aprobar/Ratificar el Contrato Maestro en el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Gallagher Pediatric Therapy*, una agencia particular para estudiantes de la educación especial, para facilitar servicios de terapia física a estudiantes efectivo el 1^{ro} de julio, al 30 de junio, 2013. Los estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirán los servicios de parte de esta agencia como definido en el Artículo 18 bajo la Provisión General con el pago de no exceder \$38,000.00 conforme con el Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740, pagadero por medio del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial.

(Referente a página 49)

K. Enmendar/Ratificar el Convenio de Servicios de Enseñanza Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y la *Academia Zinsmeyer*, Artículo 14.2D, aprobado por Mesa el 13 de septiembre, 2012. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirá a esta escuela desde el 1^{ro} de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 conforme con la Ley Pública 108-446 IDEA; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$37,041.60 ~~\$35,090.85~~ es pagadero por medio del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial.

(Referente a página 50)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE –

Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

L. Enmendar/Ratificar el Convenio de Servicios de Enseñanza Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Terapias de Autismo Spectrum*, Artículo 13.2K, aprobado por la Mesa el 8 de noviembre, 2012. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirá servicios de esta agencia desde el 1^{ro} de julio al 30 de junio, 2013 de acuerdo con la Ley Pública 108-446 IDEA; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$36,750.00 ~~\$35,550.00~~ es pagadero por medio del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial.

(Referente a página 51)

M. Enmendar/Ratificar el Convenio de Servicios de Enseñanza Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Centro del Desarrollo del Habla y Lenguaje*, Artículo 14.2I, aprobado por la Mesa el 13 de septiembre, 2012. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirá a esta escuela desde el 1^{ro} de julio, 2012 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con la Ley Pública 108-446 IDEA; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$62,392.00 ~~\$47,398.~~ es pagadero por medio del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial.

(Referente a página 52)

N. Aprobar/Ratificar el Contrato Maestro y Convenio de Servicios de Enseñanza Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Tutores Profesionales de America, Inc.* Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirá servicios de esta agencia desde el 1^{ro} de febrero, 2013 al 30 de junio, 2013 de acuerdo con la Ley Pública 108-446; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$2,470.00 es por medio del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial.

(Referente a página 53)

O. Aprobar el Contrato Maestro y Convenio de Servicios de Enseñanza Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Centros Escolares Spectrum*, una cooperación Modelo de Salón Colaborativa para los años escolares 2013/2014 y 2014/2015 para que los estudiantes del Distrito Escolar Unificado El Rancho puedan asistir a este programa de acuerdo con la Ley Pública 108-446; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo de \$661,000.00 para el año escolar 2013/2014 y \$630,400.00 para el año escolar 2014/2015 serán pagaderos por medio del Fondo Federal y Estatal de la Educación Especial.

(Referente a página 54)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS –

Roxane Fuentes: 801-5208

- A. Aprobar/Ratificar la asistencia para diez (10) miembros del personal titulado a la capacitación del Proyecto GLAD del Distrito Escolar de la Ciudad del Este de Whittier el 29-30 de enero, 2013, y del 25 de febrero al 1^{ro} de marzo, 2013. El costo total de \$8,060.00 es pagadero del Fondo Centralizado Título I PI Apartado – PI LEA Capacitación Profesional.
(Referente a páginas 55-56)
- B. Aprobar la excursión educativa extendida para 45 estudiantes de la Escuela Intermedia Rivera y cinco (5) miembros del personal titulado al Programa AstroCamp, Centro de Ciencias Desert Sun en las Montañas San Jacinto, CA, viernes, 22 de febrero, 2013 hasta el domingo, 24 de febrero, 2013. El costo total de \$10,125.00 para los participantes, es pagadero de las recaudaciones de fondos y padres de familia. El costo total de \$300.00 para los maestros sustitutos es pagadero del Fondo General de la Escuela Intermedia Rivera.
(Referente a páginas 57-58)
- C. Aprobar la excursión educativa extendida para veinte (20) estudiantes del quinto grado de la Escuela Primaria Rio Vista, dos (2) miembros del personal titulado, un (1) padre como voluntario, y un (1) administrador titulado como alternante al Campo de Ciencias Residencial NatureBridge en las Montañas Santa Monica, California, del lunes, 4 de marzo, 2013 has el miércoles, 6 de marzo, 2013. El costo total de \$4,785.00 para el gasto de los participantes, transportación PTC, y maestro sustituto es pagadero del Fondo Título I, Fondo PTO, donaciones y apoyo de los padres de familia de la Escuela Primaria Rio Vista.
(Referente a páginas 59-60)
- D. Aprobar la excursión educativa para treinta y cinco (35) estudiantes de las escuelas primarias Rio y Magee, tres (3) miembros del personal titulado, y quince (15) padres acompañantes a la Olimpiada de Ciencias en el Condado de Los Ángeles en el Occidental College el sábado, 23 de febrero, 2013. El costo total de \$650.00 para la transportación PTC es pagadero (50% cada uno) del Fondo Título I de la Escuela Primaria Rio Vista y Escuela Primaria Magee.
(Referente a páginas 61-62)
- E. Aprobar la participación para 18 estudiantes del equipo de béisbol “varsity” de la Escuela Preparatoria El Rancho y tres (3) miembros del personal titulado en el Torneo de Pascua de la Escuela Preparatoria Righetti el lunes, 1^{ro} de abril, 2013 hasta el jueves, 4 de abril, 2013 (Receso de primavera) en Santa Maria, CA. El alojamiento será en el hotel Santa Maria Inn. El personal titulado conducirá camiones de Budget Rent A Car Vans (alquilan autos) y los padres facilitará transportación privada; formularios de seguro estarán en archivo. El costo total de \$5,004.00 es pagadero del Fondo ASB del Béisbol

de la Escuela Preparatoria El Rancho, recaudaciones de parte de los estudiantes y padres de familia.

(Referente a páginas 63-64)

14.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS –

Roxane Fuentes: 801-5208

F. Aprobar la participación para ocho (8) estudiantes del equipo luchadores de la Escuela Preparatoria El Rancho y dos (2) miembros del personal titulado, y un (1) entrenador asistente “walk-on” al Torneo Regional de Luchas de la Federación Interescolastica de California (CIF por sus siglas ingles) en la Escuela Preparatoria Moorpark, partirán el jueves, 15 de febrero, 2013 y regresarán el sábado, 17 de febrero, 2013. El alojamiento será en hotel Best Western y la transportación se facilitará por los camiones de El Rancho. El costo total de \$900.00 para la transportación, alojamiento, y comidas es pagadero por la Recaudación de Fondos ASB para los Luchadores de la Escuela Preparatoria El Rancho.

(Referente a páginas 65-66)

G. Aprobar el convenio del consultor con acompañante Lindsey Hundley para ayudar a los estudiantes del Departamento de Drama en la Escuela Preparatoria El Rancho, efectivo el 25 de abril, 2013 hasta el 11 de mayo, 2013. El costo total de \$2,000.00 es pagadero del Fondo General de la Escuela Preparatoria El Rancho.

(Referente a páginas 67-68)

H. Aprobar el convenio de consultor con Dr. Tim Naftali para presentar en el Seminario Enseñanza de la Historia Norteamericana el jueves, 28 de febrero, 2013. El costo total de \$250.00 para el honorario del consultor es pagadero del Fondo de la Enseñanza de la Historia Norteamericana (TAH por sus siglas en ingles).

(Referente a páginas 69-70)

I. Aprobar la sumisión de la revisión del Plan Único para el Logro Académico del Estudiante para el 2012-2013 para todas las escuelas en la lista. Los *documentos están disponible en la Oficina del Distrito.*

(Referente a página 71)

14.5 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES –

Pearl Iizuka: 801-5294

A. Aprobar/Ratificar los informes de la Oficina de Servicios Comerciales para el mes de enero 2013.

(Referente a páginas 72-74)

14.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES –

Pearl Iizuka: 801-5294

- B. Aprobar el nombramiento de miembros para servir el Comité de Supervisión del Bono. El nombramiento será efectivo el 15 de febrero, 2013 para un término de dos años cual se vencerá en el 2015.
(Referente a páginas 75-80)
- C. Aprobar el regreso de equipo “e-waste” (desechos electrónicos) de la red a Cisco Systems, Inc. para deshacerse de ellos. El equipo a sido reemplazado como parte del proyecto de instalación de la red del Distrito.
(Referente a páginas 81-105)
- D. Aprobar el convenio para servicios de doce (12) meses con Verizon Wireless (inalámbrico) para facilitar teléfonos celulares y “smart” (inteligentes) como parte del proceso de financiamiento “E-Rate” del Distrito.
(Referente a páginas 106-111)
- E. Aprobar convenio entre Distrito Escolar Unificado El Rancho y Del Terra Group para facilitar servicios de administración del proyecto para la renovación de los vestuarios y regaderas masculino y femenino, reemplazamiento de la alberca y proyecto de actualizaciones ADA en la Escuela Preparatoria El Rancho. El costo total del contrato \$_____ pagadero del Fondo del Bono Obligatorio General de la Medida “A.”
(Referente a páginas 112-154)
- F. Aprobar de otorgar la oferta No.2012/2013-627 a Cybertek para la compra de Local Area Network Switching para la instalación de la red en las escuelas primarias North Ranchito, Valencia, y Magee para un total de la cantidad de la oferta de \$96,314.40.
(Referente a página 155)
- G. Aprobar para otorgar la oferta No. 2012/2013-628 a AAA Solar Electric, Inc. para Cat-6 Cabling para las escuelas primarias Magee, North Ranchito, Rio Vista, y Valencia para un total de \$435,758.29 de base de la oferta del contrato. El costo total del proyecto pagadero del Fondo del Bono de la Medida EE.
(Referente a páginas 156-179)

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

- A. Aprobar/Ratificar el Registro de Personal Titulado No. 13-2012/2013
(Referente a páginas 180-199)
 - 1. Autorización y Ratificación de Empleo
 - a. Maestros sustitutos preescolares (2)

Fuente: Preescolar Estatal

Ef: 2/15/13

Segura, Rita

Zazueta, Blanca

b. Maestros Sustitutos (2)

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 1/29/13

Brown, Alexandra A.

Rico, Christine

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

c. Maestros Sustitutos a Plazo Largo (2)

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 1/11/13

Luna, Maya (Intermedia North Park)

Fuente: Fondo de la Educación Especial

Ef: 2/12/13

Ramos, Araceli (Primaria Durfee)

d. Maestro Sustituto a Plazo Largo (1)

Fuente: Título 1

Ef: 1/28/13

Leonardi, Kendra (Escuelas privadas)

2. Autorización de Petición de Reducción de Asignación Voluntariamente:

a. Consejera Higiene Mental (1) – Servicios al Estudiante

Ef: 1/23/13

Trujillo, Shireen (De 100% a 60%)

3. Autorización de Petición para Ausencia bajo la Ley de Ausencia Médica Familiar (FMLA por sus siglas en ingles) y Ausencia por razones personales sin sueldo:

a. Maestra primaria (1) – Primaria Rio Vista

Ef: 2/22/13 – 5/17/13 (FMLA)

Ef: 5/20/13 – 6/07/13 (LOA Personal)

Juarez, Alejandra B.

4. Autorización de Petición para Ausencia bajo la Ley de Ausencia Médica Familiar (FMLA por sus siglas en ingles):

a. Maestra de Educación Especial (1) – Intermedia North Park

Ef: 2/4/13 – 3/4/13

Chita-Williams, Roxana

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

5. Autorización de Petición para Ausencia sin sueldo:
 - a. Maestra primaria (1) – Primaria Magee
Ef: 3/1/13 – 6/30/13
Hampton, Kathleen

6. Autorización de Petición para Jubilar Temprano:
 - a. Maestra secundaria (1) – Preparatoria El Rancho
Ef: 6/8/13
Cadena, Elisa

7. Autorización y Ratificación de asignaciones de más deberes, sueldo adicional:

RECURSOS HUMANOS:

 - a. Asignación de pago suplemental:
Miembros del Personal Titulado (2) – Preparatoria El Rancho
Costo: \$6,599.27
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 2/15/13 – 5/31/13

<u>Personal</u>	<u>Asignación</u>
Pringle, John	Natación, Masculino “Varsity”
Correa, Gerardo	Natación, Masculino Frosh/Soph
 - b. Asignación de pago suplemental:
Miembros del Personal Titulado (2) – Preparatoria Salazar
Costo: \$2,436.76
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 1/26/13 – 6/6/13 (segundo semestre)

<u>Personal</u>	<u>Asignación</u>
Galarza, Carlos	Anuario
Walker, Earnestine	Periódico

SERVICIOS EDUCATIVOS

 - c. Asignación con estipendio
Miembro del Personal Titulado (1) – Preparatoria Ruben Salazar
Costo total: \$1,500.00
Fuente: Fondo EIA/SCE
Ef: 2/15/13 – 6/6/13
Martinez, Arianne
 - d. Asignación de más deberes, sueldo adicional
Miembros del Personal Titulado (8) – Uno de cada escuela primaria
Costo total: \$7,087.08
Fuente: Fondo Centralizado General para Exámenes
Ef: 2/15/13 – 6/6/13, no excede 22 horas cada uno

Hernandez, Anna	Primaria Rio Vista
Hernandez, Jose	Primaria S. Ranchito
Lopez, Margarita	Primaria Rivera

Lopez, Rita	Primaria Birney
Martinez, Diane	Primaria Magee
Pañeda, Aracely	Primaria N. Ranchito
Sermeno, David	Primaria Durfee
Stinson, Sharon	Primaria Valencia

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

- e. Enmendar la asignación de más deberes, sueldo adicional
Miembros del Personal Titulado (23) – Varios sitios escolares
Costo total: \$13,892.29
Fuente: Fondo Centralizado Titulo I Apartado - PI LEA Capacitación Profesional
Ef: 11/9/12 – 6/7/13, no excede 15 cada uno
Aguirre, Rachel (Primaria Birney)
Anaya, Arlene (Primaria So. Ranchito)
Arrata Romero, Diana (Primaria Rivera)
Brown, Charlene (Preparatoria El Rancho)
~~Cadena, Chris (Primaria Valencia)~~
Chiboucas, Gigi (Rivera Middle)
Crook, Susan (Primaria Rio Vista)
Diaz, Evette (Preparatoria Salazar)
Estrada, Susan (Primaria So. Ranchito)
Fisher, Ana (Primaria Durfee)
Garcia, Shauna (Primaria Durfee)
Hidalgo, Veronica (Primaria Magee)
Knapp, Dean (Primaria Magee)
Lam, Dawn (Preparatoria El Rancho)
Madina, David (Intermedia North Park)
Martinez, Martin (Preparatoria El Rancho)
Novalis, Leslie (Intermedia Rivera)
Pardee, Summer (Intermedia Burke)
~~Rodriguez, Maria (Primaria Magee)~~
Salcido, Paula (Primaria N. Ranchito)
Somarriba, Lorena (Primaria Rio Vista)
Tanielu, Maritel (Intermedia North Park)
Taylor, Barbara (Primaria Rivera)
Vega, Paulina (Primaria Valencia)
Ziola, Patty (Primaria Valencia)
- f. Asignación de más deberes, sueldo adicional
Administrador Titulado (1)
Miembros del Personal Titulado (24) – Primaria North Ranchito
Costo total: \$9,277.49
Fuente: 45% Titulo I y 55% Fondo EIA/LEP

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

Ef: 2/15/13 – 6/1/13, no excede 44 horas cada uno

Administradora Titulada:

Alvarez, Cynthia

Personal Titulado:

Barrera, Elizabeth

Paneda, Aracely

Peshkepia, Tina Marie

Renfrew, Neysa

Alternantes:

Alderete, Elisa

Cochran, Charlotte

Dickinson, Janice

Gonzalez, Maria

Gutierrez, Cristina

Hernandez, Rosie

Ibbs, Rose

Lohora, Raul

Lopez, Leticia

Mattingly, Lisa

Mortenson, Ryan

Munoz, Jose

Navarro-Meunzel, Lisa

Ortiz, Lillian

Perez, Robert

Salcido, Paula

Samblotte, Yvette

Spencer, Raul

Velasco, Denise

Wingate, Christi

g. Asignación de más deberes, sueldo adicional

Miembros del Personal Titulado (8) – Primaria Valencia

Costo total: \$5,154.24

Fuente: Fondo Titulo I

Ef: 2/15/13 – 5/17/13, no excede 32 horas cada una

Cano, Laura

Carrera, Nancy

Vigil, Magdalena

Ziola, Patricia

B. Aprobar/Ratificar el Registro del Personal Clasificado No. 8-2012/2013
(Referente a páginas 200-215)

1. Autorización de Empleo:

a. Secretaria del Personal (1) – Recursos Humanos

Costo: \$3,527.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 2/15/13
Rodriguez, Sandra A.

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

- b. Secretaria Departamental (1) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$3,933.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 2/21/13
Lilley, Sonia
 - c. Líder electricista
Sueldo: \$4,629.00/mes
Ef: 2/15/13
Cazares, Marco
2. Autorización y Ratificación de Asignación fuera de categoría:
- a. Cocinera/Panadera (1) – Valencia
Sueldo: \$2,059.75/mes
Fuente: Servicios de Comidas
Ef: 1/22/13
Torres, Angelica
3. Autorización y Ratificación de Empleo como Sustituto:
- a. Ayudantes en la Cafetería I como sustitutas (2) – Servicios de Comidas
Sueldo: \$10.67/hra.
Fuente: Servicios de Comidas
Ef: 2/1/13
Losoya, Debbie
Sandoval, Claudia
4. Autorización y Ratificación de Empleo no clasificado:
- a. Entrenador de Voleibol Femenino Frosh/Soph (1) – Preparatoria El Rancho
Sueldo: \$2,123.00/por entrenador
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 7/1/12 – 11/30/12
Sanchez, Freddy
 - b. Estudiantes universitarios como Tutores (2) - Durfee
Sueldo: \$13.24 hra.
Fuente: Titulo I
Ef: 1/28/13 – 6/6/13
Zapata, David

Fuente: EIA/SCE
Ef: 2/15/13 – 6/6/13
Panganiban, Karen

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

- c. Ayudantes de maestro en práctica (2)
Sueldo: \$10.13 hra.
Fuente: Título I
Ef: 1/14/13 – 6/6/13
Bernal, Carmen – Primaria Rivera
Fuente: Fondo del Distrito
Ef: 1/23/13 – 6/6/13
Pacheco, Carlos – South Ranchito

- 5. Autorización y Ratificación de Resignación:
 - a. Técnico de Conducta (1) – Preparatoria El Rancho
Ef: 1/22/13
Melara, Rafael
 - b. Ayudante de maestro, Ed. Especial (1) – Rio Vista
Ef: 1/23/13
Cruz, Matthew

- 6. Autorización y Ratificación de Jubilación Temprana:
 - a. Ayudante de Maestra/L.H. (1) - North Ranchito
Ef: 2/6/13
Evitts, Lucinda

- 7. Autorización y Ratificación de Jubilación:
 - a. Ayudante de Cafetería I (1) – Preparatoria El Rancho
Ef: 12/30/12
Samaduroff, Marilyn
 - b. Ayudante de Maestra/L.H. (1) – Preparatoria El Rancho
Ef: 1/31/13
Bustillos, Manuel

- 8. Cesión temporal de trabajo Clasificado para el año escolar 2012-2013:
 - a. Noticia de Cesión temporal de trabajo (1)
Ef: 4/11/13
Ayudante de maestro I (1 puesto)

15. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA

M _____ S _____ Voto _____

16. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN

Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos que están en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda solamente. En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos.

16.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE – Norbert Genis: 801-5199

- A. Adoptar la Resolución No. 18-2012/2013 2013 el cual declara la ausencia del Miembro de la Mesa Directiva Rita Jo Ramirez de la junta ordinaria el 17 de enero, 2013 conforme con el Código de Educación 35120, cual permite ausencia a miembros de la Mesa Gobernante de juntas directivas y sin afectarles el estipendio mensual.

(Referente a páginas 216-217)

M _____ S _____ Voto _____

- B. Adoptar la Resolución No. 19-2012/2013 el cual declara la ausencia del Miembro de la Mesa Directiva Dr. Joseph Rivera de la junta ordinaria el 17 de enero, 2013 conforme con el Código de Educación 35120, cual permite ausencia a miembros de la Mesa Gobernante de juntas directivas y sin afectarles el estipendio mensual.

(Referente a páginas 218-219)

M _____ S _____ Voto _____

- C. Aprobar seis (6) representantes a la Asamblea de Delegados CSBA para la Región 24 (Suroeste Crescent-Condado de Los Ángeles) para prestar servicios de un termino de dos años desde el 1^{ro} de abril, 2013 hasta el 31 de marzo, 2015.

(Referente a páginas 220-231)

M _____ S _____ Voto _____

- D. Aprobar la solicitud del Uso de Centro Cívico de Planteles Escolares para la Fundación “Teen Court” de la Escuela Preparatoria El Rancho, una organización de caridad 501(c) 3, para llevar a cabo el juego de bingo para beneficencia el primer y tercer sábado del mes en la Escuela Preparatoria El Rancho efectivo el 15 de febrero, 2013. Las ganancias de los eventos de

caridad apoyará el Programa Teen Court de la Escuela Preparatoria El Rancho.

(Referente a páginas 232-252)

M _____ S _____ Voto _____

16.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE – Norbert Genis: 801-5199

- A. Aprobar la selección de _____ para participar en la selección de un Superintendente para el Distrito Escolar Unificado El Rancho conforme con las disposiciones del contrato que esta sujeto a aprobación.

(Referente a página 253)

M _____ S _____ Voto _____

16.2 DEPARTAMENTO SERVICIOS AL ESTUDIANTE –

Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

- A. Aprobar la Expulsión de Estudiante: Estudiante #14-2012/2013
(Referente a páginas 254-260)

M _____ S _____ Voto _____

- B. Aprobar la Expulsión de Estudiante: Estudiante #15-2012/2013
(Referente a páginas 261-267)

M _____ S _____ Voto _____

- C. Aprobar la primera lectura de la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5112.3, Estudiantes, Ausencia del Estudiante con permiso.
(Referente a páginas 268-271)

M _____ S _____ Voto _____

- D. Aprobar la primera lectura *modificada* de la Política Directiva 5116, Estudiantes, Línea divisora para asistencia escolar.
(Referente a páginas 272-274)

M _____ S _____ Voto _____

- E. Aprobar la primera lectura *modificada* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5116.1, Estudiantes, Matriculación abierta intra distrito.
(Referente a páginas 275-281)

M _____ S _____ Voto _____

- F. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5126, Estudiantes, certificado de logros.
(Referente a páginas 282-287)

M _____ S _____ Voto _____

16.2 DEPARTAMENTO SERVICIOS AL ESTUDIANTE –

Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

- G. Aprobar la primera lectura de la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5141.6, Estudiantes, Servicios de Salud en las Escuelas.
(Referente a páginas 288-297)

M _____ S _____ Voto _____

- H. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* del Reglamento Administrativo 5144.2, Estudiantes, Suspensión y Expulsión/Proceso Debido (Estudiantes con discapacidades).
(Referente a páginas 298-311)

M _____ S _____ Voto _____

- I. Aprobar la primera lectura de la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5148.3, Estudiantes, Educación durante los primeros años de la infancia y preescolar.
(Referente a páginas 312-320)

M _____ S _____ Voto _____

16.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS –

Roxane Fuentes: 801-5208

- A. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva 0410, Filosofía-Metas-Objetivos y Planes Comprensivos sin discriminación en Programas del Distrito y Actividades.
(Referente a páginas 321-324)

M _____ S _____ Voto _____

- B. Aprobar la primera lectura *modificada* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 1312.3, Relaciones Comunitarias, Procedimiento Uniforme para Quejas.
(Referente a páginas 325-347)

M _____ S _____ Voto _____

16.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS –

Roxane Fuentes: 801-5208

- C. Aprobar la segunda lectura *modificada* de la Política Directiva 6145.2, Instrucción, Competencia Interscholastica.
(Referente a páginas 348-350)

M _____ S _____ Voto _____

- D. Aprobar la primera lectura *modificada* de la Política Directiva 6146.4, Instrucción, Graduación Diferenciada y Normas de Capacitación para los Estudiantes con Discapacidades.
(Referente a páginas 351-353)

M _____ S _____ Voto _____

- E. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 6159, Instrucción, Programa de Educación Individualizada.
(Referente a páginas 354-381)

M _____ S _____ Voto _____

- F. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 6164.4, Instrucción, Identificación de Individuos para la Educación Especial.
(Referente a páginas 382-397)

M _____ S _____ Voto _____

16.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES –

Pearl Iizuka: 801-5294

Ninguno

16.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

- A. Aceptar la Propuesta Inicial de ERFT entre la Federación de Maestros de El Rancho (ERFT por sus siglas en ingles) y el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD) para las negociaciones del año escolar 2012-2013.
(Referente a páginas 398-399)

M _____ S _____ Voto _____

- B. Aceptar la Propuesta Inicial de CSEA entre la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA por sus siglas en ingles) y el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD) para las negociaciones del año escolar 2012-2013.

(Referente a páginas 400-401)

M _____ S _____ Voto _____

- C. Adoptar la Resolución No. 20 – 2012/2013 para autorizar al Distrito de reducir o discontinuar algunos tipos de servicios, conforme con el Código de Educación 44955.

(Referente a páginas 402-404)

M _____ S _____ Voto _____

16.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216

- D. Adoptar la Resolución No. 21 – 2012/2013, autorizando al Distrito a adoptar las Normas competitivas en determinando el orden de terminación y categoría de personal titulado, conforme con el Código de Educación 44955.

(Referente a páginas 405-406)

M _____ S _____ Voto _____

- E. Adoptar la Resolución No. 22 – 2012/2013, para autorizar al Distrito de implementar los procedimientos para brincarse durante una Reducción Titulada en vigor, conforme con el Código de Educación 44955.

(Referente a páginas 407-408)

M _____ S _____ Voto _____

- F. Adoptar la Resolución No. 23 – 2012/2013, para autorizar al Distrito de determinar el orden de terminar/emplear de nuevo para el personal titulado solo con el base de las necesidades del Distrito y cuyo estudiantes, conforme con el Código de Educación 44955.

(Referente a páginas 409-411)

M _____ S _____ Voto _____

19. CLAUSURA

M _____ S _____ Voto _____

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar en la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

JUNTAS DIRECTIVAS FUTURAS

Jueves, 14 de marzo, 2013 Junta Ordinaria del 2013 (7:30 p.m. Sesión abierta)

Municipalidad de Pico Rivera

Jueves, 18 de abril, 2013 Junta Ordinaria del 2013 (7:30 p.m. Sesión abierta)

Municipalidad de Pico Rivera

Encontrará una copia de la Agenda de la Junta Directiva en el sitio de la red del Distrito, www.erusd.org. Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. También puede obtener copias en la Oficina del Distrito o en la Junta Directiva.